



中期報告
2009

公司資料

註冊名稱：	中文：中國人民財產保險股份有限公司 英文：PICC Property and Casualty Company Limited
主要業務：	機動車輛保險、企業財產保險、家庭財產保險、貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、短期健康保險、船舶保險、農業保險、保證保險等人民幣及外幣保險業務；與上述業務相關的再保險業務；國家法律法規允許的投資和資金運用業務。
H股股份上市地點：	香港聯合交易所有限公司
股份類別：	H股
股份名稱：	中國財險
股份代碼：	2328
H股股份過戶登記處：	香港中央證券登記有限公司
註冊地址：	中國北京宣武區東河沿街69號(郵編：100052)
法定代表人：	吳焰
董事會秘書：	劉政煥
公司秘書：	萬錦貞
信息諮詢部門：	董事會秘書局 電話：(8610) 83157607 傳真：(8610) 83157607 電郵：IR@picc.com.cn
網址：	www.piccnet.com.cn
核數師：	國際核數師：安永會計師事務所 國內審計師：安永華明會計師事務所
顧問精算師：	明德亞洲諮詢及精算事務所
法律顧問：	有關香港法律：年利達律師事務所 有關中國法律：金杜律師事務所

目錄

合併損益簡表	2
合併綜合收益簡表	3
合併資產負債簡表	4
合併股本及儲備變動簡表	5
合併現金流量簡表	6
未經審核中期合併財務簡表附註	7
獨立審閱報告	25
管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析	26
其他資料	41

合併損益簡表

二零零九年一月一日至六月三十日會計期間

	附註	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
營業額	4	67,050	58,970
已賺淨保費	4	40,140	40,181
已發生淨賠款	5	(29,195)	(30,481)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額		(5,918)	(5,695)
計提保險保障基金		(535)	(506)
一般行政及管理費用		(5,704)	(5,586)
承保虧損		(1,212)	(2,087)
利息、股息和租金收入	6	1,368	2,188
已實現及未實現的投資淨收益	7	454	668
投資費用		(60)	(190)
受保人儲金型存款利息		(63)	(88)
匯兌損失淨額		(2)	(759)
其他收入		40	23
其他支出		(137)	(128)
財務費用	8	(88)	(86)
聯營公司應佔損益		13	(69)
除稅前利潤／(虧損)	9	313	(528)
所得稅	10	9	236
母公司股東應佔利潤／(虧損)		322	(292)
母公司股東每股基本盈利／(損失) (人民幣元)	12	0.029	(0.026)

合併綜合收益簡表

二零零九年一月一日至六月三十日會計期間

	附註	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
本期淨利潤／(虧損)		322	(292)
現金流量套期利得／(損失)	13	13	(2)
所得稅		(3)	1
		10	(1)
可供出售金融資產利得／(損失)	13	1,083	(6,691)
所得稅		(271)	1,672
		812	(5,019)
聯營公司權益變動		62	(281)
其他綜合收益的稅後利得／(損失)		884	(5,301)
母公司股東應佔稅後綜合收益／(損失)		1,206	(5,593)

合併資產負債簡表

二零零九年六月三十日

	附註	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
資產			
現金及現金等價物	14	42,870	29,056
衍生金融資產		19	6
債權類證券	15	43,650	41,291
權益類證券	16	6,567	6,438
保險業務應收款，淨額	17	26,263	20,736
可收回稅項		318	—
分保資產	18	20,187	20,782
遞延保單獲取成本		11,093	8,160
其他金融資產及預付款	19	10,994	9,352
聯營公司投資		397	521
房屋、廠房及設備	20	11,828	12,136
投資物業		603	605
預付土地租金		3,690	3,769
總資產		178,479	152,852
負債			
應付分保賬款	21	23,066	18,258
應付保險保障基金		403	252
應付所得稅		—	926
其他負債及預提費用		13,907	11,956
遞延稅項負債		746	138
遞延保單獲取成本的分保部分		3,118	3,544
保險合同負債	18	104,169	85,586
受保人儲金型存款	22	7,055	7,383
次級債		3,000	3,000
總負債		155,464	131,043
權益			
歸屬於母公司股東的權益			
已發行股本	23	11,142	11,142
儲備		11,873	10,667
總權益		23,015	21,809
總權益及負債		178,479	152,852

合併股本及儲備變動簡表

二零零九年一月一日至六月三十日會計期間

歸屬於母公司股東的權益

	已發行 股本 人民幣 百萬元	股本 溢價 人民幣 百萬元	可供 出售類投資 重估儲備 人民幣 百萬元	現金流量 套期儲備 人民幣 百萬元	法定盈餘 公積金 人民幣 百萬元	一般風險 準備金 人民幣 百萬元	未分配 利潤 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
未經審核金額								
於二零零九年一月一日	11,142	4,739	(183)	5	540	327	5,239	21,809
本期淨利潤	-	-	-	-	-	-	322	322
其他綜合收益	-	-	874	10	-	-	-	884
綜合收益合計	-	-	874	10	-	-	322	1,206
於二零零九年六月三十日	11,142	4,739	691	15	540	327	5,561	23,015
未經審核金額								
於二零零八年一月一日	11,142	4,739	4,167	(26)	452	239	5,365	26,078
本期淨虧損	-	-	-	-	-	-	(292)	(292)
其他綜合損失	-	-	(5,300)	(1)	-	-	-	(5,301)
綜合損失合計	-	-	(5,300)	(1)	-	-	(292)	(5,593)
於二零零八年六月三十日	11,142	4,739	(1,133)	(27)	452	239	5,073	20,485

合併現金流量簡表

二零零九年一月一日至六月三十日會計期間

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	12,231	2,895
投資活動產生的現金流出淨額	(2,751)	(2,232)
融資活動產生的現金流入／(流出)淨額	2,698	(611)
現金及現金等價物淨增加	12,178	52
於期初的現金及現金等價物	21,685	25,314
於期末的現金及現金等價物	33,863	25,366

1. 編製基準和會計政策

本未經審核的中期合併簡要財務報表是由安永會計師事務所按照香港會計師公會頒布的《香港審閱準則》第2410號—《中期財務報告的審閱》進行審閱的。安永會計師事務所向董事會出具的獨立審閱報告刊於第25頁。

本未經審核的中期合併簡要財務報表是按照香港會計準則第34號「中期財務報告」的要求而編製的。未經審核的中期合併簡要財務報表沒有包括年終財務報表需要披露的所有信息，所以，應當結合二零零八年年終財務報表一併閱覽。

2. 主要會計政策摘要

本未經審核的中期合併簡要財務報表所採用的會計準則和編製基礎與二零零八年十二月三十一日的財務報表相比，除了採納以下首次適用於本會計期間實施的香港財務報告準則（包括香港報告準則和解釋）以外，並無其他重大變化。

香港財務報告準則第1號及 香港會計準則第27號（修訂）	香港財務報告準則第1號首次採用香港財務報告準則以及 香港會計準則第27號合併和單獨財務報表—投資於 子公司、合營或聯營公司的成本的修訂
香港財務報告準則第2號（修訂）	香港財務報告準則第2號基於股權的付款—行權條件及撤銷
香港財務報告準則第7號（修訂）	香港財務報告準則第7號金融工具：披露—改善金融工具的披露
香港財務報告準則第8號	業務分部
香港會計準則第1號（修訂）	財務報表列報
香港會計準則第32號及 香港會計準則第1號（修訂）	香港會計準則第32號金融工具：列報和香港會計準則第1號 財務報表列報—可贖回金融工具及清算產生的債務的修訂
香港財務報告準則—解釋第9號及 香港會計準則第39號（修訂）	香港財務報告準則—解釋第9號及香港會計準則第39號 金融工具：確認和計量：嵌入衍生工具

新修訂的香港財務報告準則第1號對於首次採納香港財務報告準則的企業，允許其在編製單獨財務報表時對子公司、合營或聯營公司的投資成本，以公允價值或根據前期單獨財務報表中的會計核算方法確認的賬面價值予以確認。由於本公司及子公司並非首次執行香港財務報告準則，因此香港財務報告準則第1號的修改並不適用於本公司及子公司。新修訂的香港會計準則第27號要求在單獨財務報表的損益表中確認來源於子公司、合營或聯營企業的股利。採用此項修訂對本公司及子公司的財務狀況及經營成果無重大影響。

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

2. 主要會計政策摘要(續)

新修訂的香港財務報告準則第2號明確了「行權條件」只能是服務條件和業績條件。其他條件均是非行權條件。當授予的獎勵無法行權是因為不能滿足公司或對方所規定的非行權條件時，應當被確認為一項撤銷。本公司及子公司並沒有參與附帶非行權條件的股權支付計劃，所以此項修訂並沒有對相關股權支付的賬務處理產生重大影響。

新修訂的香港財務報告準則第7號要求對公允價值評估及流動性風險進行附加披露。要求對於每類金融工具分三個層次披露其用以計量的公允價值來源。此外，要求對於採用第三層次估值方法的金融工具，披露期初期末餘額之間的調節項，同時要求披露估值方法在第一、第二層次間的重要轉換。該修改亦明確了流動性風險的披露要求。但是，這些修改對本次未經審計的中期審閱報告的披露並沒有影響。

香港財務報告準則第8號要求披露本公司及子公司的業務分部信息，此準則將取代對於確定本公司及子公司主要形式(業務)和次要形式(地區)分部報告的要求。採用該修訂準則不會對本公司及子公司的財務狀況及經營成果產生重大影響。本公司及子公司確定的業務分部與以前年度按照香港會計準則第14號分部報告確定的業務分部一致。

新修訂的香港會計準則第1號區分了所有者和非所有者權益的變動。所有者權益變動表將只包括與所有者相關的具體交易，並僅以一項列示所有非所有者權益的變化。另外，該準則還引入了綜合收益表，採用單獨表格或以兩個連接的表格的形式列示所有直接在所有者權益中確認的收入和費用。本公司及子公司選擇使用兩個表格進行列示。

新修訂的香港會計準則第32號為滿足特定條件的可贖回金融工具及清算產生的債務分類為權益提供了範圍有限的例外處理。新修訂的香港會計準則第1號要求披露可贖回金融工具及分類為權益的債務的相關信息。因為本公司及子公司並沒有此類金融工具或債務，上述修訂對財務報表沒有產生影響。

新修訂的香港財務報告準則解釋第9號及香港會計準則第39號要求當公司將一項混合金融資產從以公允價值計量且其變化反映於當期損益類別中重分類出來時，對是否需要從主合同中分拆出嵌入衍生工具進行評估。這一評估不僅當公司首次成為合同一方時需要進行，當合同條款發生修訂從而對預期現金流量產生重大影響時也需要進行。香港會計準則第39號目前規定，如果一項嵌入式衍生金融資產無法被可靠計量，整個混合金融資產仍然必須分類為以公允價值計量且其變動計入當期損益的資產。採取該項修訂不會對本公司及子公司的財務狀況及經營成果產生影響。

3. 分部報告

分部報告按本公司及子公司以各業務經營分部為基礎呈報。

具體的業務分部如下：

- (a) 機動車輛險分部提供與機動車輛相關的保險產品；
- (b) 企財險分部提供與企業財產相關的保險產品；
- (c) 貨運險分部提供與貨物運輸相關的保險產品；
- (d) 責任險分部提供與保戶責任相關的保險產品；
- (e) 意外傷害及健康險分部提供與意外傷害和醫療費用相關的保險產品；和
- (f) 其他保險分部主要包括與船舶、家財、農業、飛機和能源等相關的保險產品。

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

3. 分部報告(續)

本公司及子公司的業務分部信息呈報如下：

2009年1月1日至 6月30日期間 (未經審核金額)	機動 車輛險 人民幣 百萬元	企財險 人民幣 百萬元	貨運險 人民幣 百萬元	責任險 人民幣 百萬元	意外 傷害及 健康險 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	未能 分配部分 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
損益表								
營業額	46,328	6,496	1,660	2,693	2,241	7,632	-	67,050
已賺淨保費	29,926	2,865	1,033	1,410	1,337	3,569	-	40,140
已發生淨賠款	(23,013)	(1,297)	(471)	(1,051)	(976)	(2,387)	-	(29,195)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(4,773)	(906)	19	(95)	(118)	(45)	-	(5,918)
計提保險保障基金	(371)	(52)	(13)	(22)	(18)	(59)	-	(535)
一般行政及管理費用	(3,752)	(596)	(158)	(310)	(284)	(604)	-	(5,704)
承保利潤/(虧損)	(1,983)	14	410	(68)	(59)	474	-	(1,212)
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	63	1,305	1,368
已實現及未實現的投資淨收益	-	-	-	-	-	12	442	454
投資費用	-	-	-	-	-	(3)	(57)	(60)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	(63)	-	(63)
匯兌損失淨額	-	-	-	-	-	-	(2)	(2)
其他收入及支出	-	-	-	-	-	-	(97)	(97)
財務費用	-	-	-	-	-	-	(88)	(88)
聯營公司應佔損益	-	-	-	-	-	-	13	13
除稅前利潤/(虧損)	(1,983)	14	410	(68)	(59)	483	1,516	313
所得稅	-	-	-	-	-	-	9	9
母公司股東應佔利潤/(虧損)	(1,983)	14	410	(68)	(59)	483	1,525	322

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

3. 分部報告(續)

2008年1月1日至 6月30日期間 (未經審核金額)	機動		意外 傷害及 健康險				未能 分配部分	合計
	車輛險	企財險	貨運險	責任險	健康險	其他	人民幣	人民幣
損益表	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
營業額	39,498	6,438	1,965	2,535	2,053	6,481	-	58,970
已賺淨保費	30,569	2,980	1,308	1,488	1,157	2,679	-	40,181
已發生淨賠款	(22,458)	(3,212)	(710)	(1,113)	(906)	(2,082)	-	(30,481)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(4,674)	(373)	(141)	(193)	(102)	(212)	-	(5,695)
計提保險保障基金	(366)	(44)	(15)	(20)	(14)	(47)	-	(506)
一般行政及管理費用	(3,661)	(603)	(245)	(242)	(223)	(612)	-	(5,586)
承保利潤/(虧損)	(590)	(1,252)	197	(80)	(88)	(274)	-	(2,087)
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	129	2,059	2,188
已實現及未實現的投資淨收益/(損失)	-	-	-	-	-	(64)	732	668
投資費用	-	-	-	-	-	(4)	(186)	(190)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	(88)	-	(88)
匯兌損失淨額	-	-	-	-	-	-	(759)	(759)
其他收入及支出	-	-	-	-	-	-	(105)	(105)
財務費用	-	-	-	-	-	-	(86)	(86)
聯營公司應佔損益	-	-	-	-	-	-	(69)	(69)
除稅前利潤/(虧損)	(590)	(1,252)	197	(80)	(88)	(301)	1,586	(528)
所得稅	-	-	-	-	-	-	236	236
母公司股東應佔利潤/(虧損)	(590)	(1,252)	197	(80)	(88)	(301)	1,822	(292)

管理層通過監控各業務經營分部的業績，來幫助決策資源分配和業績評價。分部業績的評價主要是以承保利潤或虧損為基礎。由於部分家庭財產保險產品所得款項是投資於指定的投資組合，因此，相關的利息、股息和租金收入和已實現及未實現的投資淨損益可以單獨分配至家庭財產保險分部。

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

4. 營業額和已賺淨保費

營業額是指直接承保和再保險業務保費收入。

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
營業額		
直接承保保費	66,876	58,912
分保業務保費	174	58
	67,050	58,970
已賺淨保費		
營業額	67,050	58,970
減：分出保費	(8,972)	(9,081)
淨保費收入	58,078	49,889
減：未到期責任準備金淨額的變動	(17,938)	(9,708)
已賺淨保費	40,140	40,181

5. 已發生淨賠款

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
賠款支出毛額	34,501	30,447
減：攤回分保賠款	(6,546)	(5,107)
賠款支出淨額	27,955	25,340
未決賠款準備金淨額的變動	1,240	5,141
已發生淨賠款	29,195	30,481

6. 利息、股息和租金收入

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
投資物業租賃收入	38	35
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的 金融資產 – 為交易而持有		
– 利息收入	41	51
– 股息收入	65	898
初始確認時被指定為以公允價值列示且公允價值 變動反映於損益表的金融資產		
– 利息收入	1	19
可供出售金融資產		
– 利息收入	700	519
– 股息收入	39	102
貸款及應收賬款		
– 利息收入	484	564
	1,368	2,188

7. 已實現及未實現的投資淨收益

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
可供出售金融資產		
– 已實現投資收益	234	2,322
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的 金融資產 – 為交易而持有		
– 已實現投資收益/(損失)	(8)	368
– 未實現投資收益/(損失)	252	(2,033)
初始確認時被指定為以公允價值列示且公允價值 變動反映於損益表的金融資產		
– 未實現投資收益	–	11
處置聯營公司損失	(24)	–
	454	668

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

8. 財務費用

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
次級債的利息	61	61
賣出回購證券交易的利息	14	25
其他財務費用	13	—
	88	86

9. 除稅前利潤／(虧損)

本公司及子公司除稅前利潤／(虧損)乃扣除下列各項後達成：

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
房屋、廠房及設備折舊	444	426
投資物業折舊	12	12
預付土地租金的攤銷	48	52
保險業務應收款減值損失	701	817

10. 所得稅

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
當期		
— 本期間稅項支出	—	(491)
— 以前年度多計提的所得稅	343	—
遞延稅項	(334)	727
本期間稅項退回總額	9	236

中國所得稅準備是根據本公司在各期間適用相關中國所得稅法定稅率25%計提(二零零八年：25%)。

11. 宣告派發的中期股息

本期間，本公司董事會不建議派發中期股息(二零零八年一月一日至六月三十日：無)。

12. 母公司股東每股基本盈利／(損失)

二零零九年一月一日至六月三十日會計期間的母公司股東每股基本盈利是根據二零零九年一月一日至六月三十日會計期間的母公司股東應佔利潤人民幣3.22億元(二零零八年一月一日至六月三十日：股東應佔虧損為人民幣2.92億元)和本期已發行普通股111.42億股計算(二零零八年一月一日至六月三十日：111.42億股普通股)。

由於二零零九年一月一日至六月三十日及二零零八年一月一日至六月三十日會計期間沒有導致每股盈利攤薄的事項，因此對攤薄後每股盈利不作出披露。

13. 其他綜合收益的組成

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣百萬元
現金流量套期：		
本期利得／(損失)	13	(2)
可供出售金融資產：		
本期利得／(損失)	1,317	(4,369)
減：轉入當期損益的金額	(234)	(2,322)
	1,083	(6,691)

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

14. 現金及現金等價物

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
現金，以攤餘成本列示	23	17
活期存款，以攤餘成本計量	17,452	15,204
原到期日為3個月內的銀行及其他 金融機構存款，以攤餘成本列示	16,388	6,464
原到期日為3個月以上的銀行及其他 金融機構存款，以攤餘成本列示	6,689	5,706
存放於銀行及其他金融機構的結構性存款， 以公允價值列示	—	136
以攤餘成本列示	2,318	1,529
	42,870	29,056
現金及現金等價物的分類		
貸款及應收賬款	42,870	28,920
以公允價值列示且公允價值變動 反映於損益表的金融資產	—	136
	42,870	29,056

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

15. 債權類證券

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示		
政府發行的債券	14,075	12,778
企業發行的債券	1,976	1,940
	16,051	14,718
非上市證券，以公允價值列示		
政府發行的債券	4,993	5,537
銀行和其他金融機構發行的債券	13,790	13,738
企業發行的債券	8,816	7,298
	27,599	26,573
	43,650	41,291
債權類證券的分類		
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產	1,904	2,498
可供出售類金融資產	41,746	38,793
	43,650	41,291

16. 權益類證券

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示		
互惠基金	148	1,087
股票	3,330	2,704
	3,478	3,791
非上市證券，以公允價值列示		
互惠基金	2,649	2,270
非上市證券，以成本列示		
股票及其他股權投資	440	377
	6,567	6,438
權益類證券的分類		
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產	1,987	2,415
可供出售類金融資產	4,580	4,023
	6,567	6,438

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

17. 保險業務應收款，淨額

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
應收保費及代理賬款	10,310	8,309
應收分保賬款	18,153	13,926
	28,463	22,235
減：減值準備		
— 應收保費及代理賬款	(2,195)	(1,494)
— 應收分保賬款	(5)	(5)
	26,263	20,736

以下是扣除減值準備後按保單生效日／賬單日計算的賬齡分析：

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
3個月以內	18,716	17,080
3個月以後，但6個月以內	4,539	2,349
6個月以後	3,008	1,307
	26,263	20,736

通常給予投保人的信用期不會超過三個月，但是也可以根據需要延長。

18. 保險合同負債及分保資產

以下是保險合同負債及其對應的分保資產的分析：

	未經審核金額 2009年6月30日			審核金額 2008年12月31日		
	毛額 人民幣 百萬元	分出額 人民幣 百萬元	淨額 人民幣 百萬元	毛額 人民幣 百萬元	分出額 人民幣 百萬元	淨額 人民幣 百萬元
未到期責任準備金	62,356	(10,045)	52,311	47,118	(12,745)	34,373
未決賠款準備金	41,813	(10,142)	31,671	38,468	(8,037)	30,431
	104,169	(20,187)	83,982	85,586	(20,782)	64,804

19. 其他金融資產及預付款

於二零零九年六月三十日，其他金融資產及預付款中包含了作為取得一家新成立證券公司1.96%股份收益權而支付的對價，其金額為人民幣5.88億元(二零零八年十二月三十一日：人民幣5.88億元)。該權利包括收取股息、該證券公司權益處置收益、以及註冊為該公司的股東。該權利是本公司及子公司在另外一家證券公司進行重組時取得，而此進行重組的證券公司將其證券業務和資產賣與上述新成立的證券公司。以上權利的對價是本公司及子公司在該重組公司交易席位註冊的政府債券餘額。

20. 房屋、廠房及設備

於二零零九年一月一日至六月三十日，本公司及子公司新增固定資產人民幣0.44億元(二零零八年一月一日至六月三十日：人民幣1.35億元)。

於二零零九年一月一日至六月三十日，本公司及子公司處置固定資產淨值人民幣0.04億元(二零零八年一月一日至六月三十日：人民幣0.03億元)，處置淨收益為人民幣0.06億元(二零零八年一月一日至六月三十日：處置淨損失為人民幣0.01億元)。

於二零零九年一月一日至六月三十日，本公司及子公司轉為固定資產的在建工程累計金額為人民幣1.96億元(二零零八年一月一日至六月三十日：人民幣0.29億元)。

21. 應付分保賬款

應付分保賬款分析如下：

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
應付分保賬款結餘	23,066	18,258

於二零零九年六月三十日及二零零八年十二月三十一日的應付分保賬款結餘是不計利息的，均於有關結算日後三個月內到期或須即期支付。

22. 受保人儲金型存款

對於計息和不計息的儲金的分析如下：

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
計息儲金	5,136	5,147
不計息儲金	1,919	2,236
	7,055	7,383

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

23. 已發行股本

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
股份		
已發行及繳足		
7,685,820,000 每股面值人民幣1.00元的內資股	7,686	7,686
3,455,980,000 每股面值人民幣1.00元的H股	3,456	3,456
	11,142	11,142

24. 少數股東權益及損益

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣元	審核金額 2008年12月31日 人民幣元
少數股東權益	14,095	41,342

	未經審核金額 2009年1月1日至 6月30日期間 人民幣元	未經審核金額 2008年1月1日至 6月30日期間 人民幣元
少數股東損失	(27,247)	(456)

25. 金融資產／負債的到期日分析

下表按未折現的剩餘合同義務列示了本公司及子公司的部分金融資產及負債的到期分析：

二零零九年六月三十日(未經審核金額)

	即期或已 逾期 人民幣 百萬元	3個月 以內 人民幣 百萬元	3至12 個月 人民幣 百萬元	1至5年 人民幣 百萬元	5年 以上 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產：						
現金及現金等價物	29,655	6,492	1,866	3,463	2,741	44,217
衍生金融資產	—	(4)	9	15	—	20
債權類證券						
—可供出售類	—	5,618	3,964	23,695	14,179	47,456
—以公允價值計量且 公允價值反映於損益類	—	435	275	748	738	2,196
資本保證金	—	—	1,367	1,055	—	2,422
負債：						
應付分保賬款	7,086	13,903	1,124	217	736	23,066
受保人儲金型存款	2,159	37	4,206	653	—	7,055
次級債	—	—	123	792	3,365	4,280

二零零八年十二月三十一日(審核金額)

	即期或已 逾期 人民幣 百萬元	3個月 以內 人民幣 百萬元	3至12 個月 人民幣 百萬元	1至5年 人民幣 百萬元	5年 以上 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
資產：						
現金及現金等價物	15,507	6,962	2,889	3,122	1,981	30,461
衍生金融資產	—	—	(3)	8	1	6
債權類證券						
—可供出售類	—	1,376	8,683	19,145	14,833	44,037
—以公允價值計量且 公允價值反映於損益類	—	160	992	907	665	2,724
資本保證金	—	—	574	1,904	—	2,478
負債：						
應付分保賬款	3,802	4,615	9,439	400	2	18,258
受保人儲金型存款	1,458	439	2,078	3,388	20	7,383
次級債	—	—	123	792	3,365	4,280

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

26. 或有負債

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，且其損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

27. 經營租賃承諾

本公司及子公司以經營租賃租用部分辦公室物業和設備。辦公室物業的租期一般定為1年至20年，運輸設備的租期一般定為1年至3年。

於二零零九年六月三十日，本公司及子公司根據不可解除的經營租賃應付最低租金款額如下：

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
1年內	161	192
2-5年內(包括首尾兩年)	215	283
5年後	84	69
	460	544

28. 資本承諾

除上述(附註27)有關經營租賃承諾以外，本公司及子公司在資產負債表日的資本承諾如下：

	未經審核金額 2009年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年12月31日 人民幣百萬元
已簽約但未計提		
— 房屋、廠房及設備	495	249
— 權益類投資	1,500	1,500
	1,995	1,749

29. 關聯方交易

(a) 與關聯方的交易

	2009年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2008年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
與集團公司的交易：		
房產租賃費用	—	108
房產租賃收入	—	6
車輛租賃費用	—	12
車輛租賃收入	—	2
服務費收入	—	2
處置聯營公司的損失	24	—
與一同系子公司的交易：		
房產租賃費用	79	—
房產租賃收入	1	—
與聯營公司的交易：		
管理費用	39	37
手續費收入	2	—
手續費支出	4	—

(b) 與其他中國國有企業的交易

本公司經營於一個由中國政府直接通過其各級機關，或間接通過其眾多的附屬公司和其他機構控制的企業（「國有企業」）為主的經濟環境中。在本會計期間中，本公司與其他國有企業的業務往來包括，但不限於保險產品的銷售。本公司董事認為：由於本公司建立了自己的保險產品的定價政策，並且這些定價政策不會因為客戶是否屬於國有企業而改變或有所區別，因此，作為本公司的日常業務之一，這些交易不會因為本公司和其他國有企業都最終由中國政府控制而受到重大的影響。本公司董事經慎重考慮，認為這些交易不屬於需要單獨予以披露的重大關聯方交易。

未經審核中期合併財務簡表附註

二零零九年六月三十日

29. 關聯方交易(續)

(c) 關聯方往來賬餘額

	應收賬款關聯方		應付賬款關聯方	
	未經審核金額 2009年 6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年 12月31日 人民幣百萬元	未經審核金額 2009年 6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2008年 12月31日 人民幣百萬元
人保集團	130	305	—	—
一同系子公司	13	4	2	5
聯營公司	13	5	40	19
	156	314	42	24

30. 資產負債表日後事項

本公司的聯營公司，中國人民人壽保險股份有限公司(簡稱「人保壽險」)宣布在二零零九年實現增資。本公司決定不參與人保壽險的增資活動。在人保壽險完成此增資後，本公司持有的股權將從原來的28%被攤薄至約14%。截至本報告日，上述增資方案尚未完成有關監管部門的批覆。

31. 合併財務簡表之批准

本中期合併財務簡表經本公司董事會於二零零九年八月二十一日批准及授權刊發。



致：中國人民財產保險股份有限公司董事會
(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

引言

我們已審閱第2頁至第24頁的包括截至二零零九年六月三十日的合併資產負債簡表、二零零九年一月一日至六月三十日會計期間的合併損益簡表、合併綜合收益簡表、合併股本及儲備變動簡表、合併現金流量簡表及中期合併財務簡表的會計政策及附註的中期財務信息。根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》的規定，上市公司必須按香港會計師公會發出的香港會計準則第34號「中期財務報告」及其他有關規定編製中期財務信息。編製和呈報中期財務信息是董事的責任。我們的責任是根據我們審閱工作的結果，對中期財務信息提出獨立結論，我們按照雙方所協定的審閱業務約定書條款，只對董事會整體報告。除此之外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱的範圍

我們是按照香港會計師公會頒布的《審閱準則》第2410號「審計師中期財務報告的審閱」進行審閱。審閱工作主要包括向貴公司負責財務會計的人員作出查詢及分析中期財務信息等審閱工作程序。由於審閱工作的範圍遠較香港審計準則要求的工作少，我們不能獲取審計一樣的保證程度，也不能識別審計過程中發現的重要事項。因此，我們並不發表審計意見。

審閱結論

根據我們的審閱工作，我們並未察覺任何事項使我們認為上述中期財務信息未能在重大方面按照香港會計準則第34號「中期財務報告」的要求而編製。

安永會計師事務所
執業會計師

香港中環金融街8號
國際金融中心二期18層

二零零九年八月二十一日

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

概覽

中國人民財產保險股份有限公司(「本公司」)為中國居主導地位的非壽險公司，在為客戶提供多種財險產品的同時還提供各種意外傷害保險和短期健康保險產品。二零零九年上半年，本公司及子公司營業額保持快速發展勢頭，達到670.50億元人民幣，較二零零八年上半年增加了13.7%，市場份額為中國非壽險市場的42.4%(附註)。二零零九年上半年本公司及子公司淨利潤為3.22億元人民幣，同比增加6.14億元人民幣。截至二零零九年六月三十日，本公司及子公司總資產達到1,784.79億元人民幣，股東權益總額230.15億元人民幣。

附註：中國保監會網站公佈的二零零九年六月份資料。

下表列明所示時間段本公司及子公司的已賺淨保費、承保虧損、母公司股東應佔利潤/(虧損)及總資產。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
已賺淨保費	40,140	40,181
承保虧損	(1,212)	(2,087)
母公司股東應佔利潤/(虧損)	322	(292)
總資產	178,479	152,852 ^(附註)

附註：於二零零八年十二月三十一日的數據。

經營業績

二零零九年上半年，本公司及子公司營業額穩步增加，承保虧損逐漸縮小，整體實現盈利。下表列明所示時間段本公司及子公司若干財務指標佔已賺淨保費的百分比。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 %	二零零八年 %
已賺淨保費	100.0	100.0
已發生淨賠款	(72.7)	(75.9)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(14.8)	(14.2)
計提保險保障基金	(1.3)	(1.3)
一般行政及管理費用	(14.2)	(13.9)
承保虧損	(3.0)	(5.2)
利息、股息和租金收入	3.4	5.4
已實現及未實現的投資淨收益	1.1	1.7
財務費用	(0.2)	(0.2)
受保人儲金型存款利息	(0.2)	(0.2)
除稅前利潤/(虧損)	0.8	(1.3)
所得稅	0.0	0.6
母公司股東應佔利潤/(虧損)	0.8	(0.7)
賠付率	72.7	75.9
費用率	30.3	29.3
綜合成本率	103.0	105.2

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

下表列明所示時間段本公司及子公司各分部的已賺淨保費、已發生淨賠款及遞延保單獲取成本的攤銷淨額佔該指標總額的百分比。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 %	二零零八年 %
已賺淨保費		
機動車輛險	74.6	76.1
企財險	7.1	7.4
貨運險	2.6	3.3
責任險	3.5	3.7
意外傷害及健康險	3.3	2.9
其他	8.9	6.6
總計	100	100
已發生淨賠款		
機動車輛險	78.8	73.7
企財險	4.4	10.5
貨運險	1.6	2.3
責任險	3.6	3.7
意外傷害及健康險	3.3	3.0
其他	8.3	6.8
總計	100	100
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額		
機動車輛險	80.7	82.1
企財險	15.3	6.5
貨運險	(0.3)	2.5
責任險	1.6	3.4
意外傷害及健康險	2.0	1.8
其他	0.7	3.7
總計	100	100

營業額

二零零九年上半年，本公司及子公司營業額達670.50億元人民幣，較二零零八年上半年的589.70億元人民幣增加80.80億元人民幣(或13.7%)。該項增加的主要原因是機動車輛保險營業額較去年同期增加了68.30億元人民幣；意外傷害及健康險、責任險，以及其他險中的農險、工程險等險種營業額均有不同程度的增長。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

已賺淨保費

二零零九年上半年，本公司及子公司已賺淨保費為401.40億元人民幣，較二零零八年上半年的401.81億元人民幣減少0.41億元人民幣(或-0.1%)。二零零九年上半年營業額的增長推動已賺淨保費正增長，但由於二零零八年下半年本公司加大分保比例，二零零九年上半年轉回分保未到期責任準備金導致已賺淨保費同比下降。

利息、股息和租金收入

二零零九年上半年，本公司及子公司利息、股息和租金收入為13.68億元人民幣，較二零零八年上半年的21.88億元人民幣減少了8.20億元人民幣，其中主要是交易性金融資產股息收入同比減少8.33億元人民幣，但可供出售金融資產利息收入同比增加1.81億元人民幣部分抵消了上述影響。

已實現及未實現的投資淨收益

二零零九年上半年，本公司及子公司已實現及未實現的投資淨收益為4.54億元人民幣，較二零零八年上半年的6.68億元人民幣減少了2.14億元人民幣，主要是可供出售金融資產已實現投資收益減少20.88億元人民幣，但交易性金融資產已實現和未實現的投資收益增加19.09億元人民幣部分抵消了上述影響。

已發生淨賠款

二零零九年上半年，本公司及子公司已發生淨賠款為291.95億元人民幣，較二零零八年上半年的304.81億元人民幣減少了12.86億元人民幣(或-4.2%)。二零零九年上半年本公司及子公司賠付率從二零零八年上半年的75.9%降至72.7%。已發生淨賠款同比減少的主要原因是二零零八年上半年南方雨雪冰凍災害和5.12汶川特大地震災害拉高了公司去年同期的賠付成本。

遞延保單獲取成本的攤銷，淨額

二零零九年上半年，本公司及子公司遞延保單獲取成本的攤銷淨額為59.18億元人民幣，較二零零八年上半年的56.95億元人民幣增加3.9%。該項增加的主要原因是二零零九年上半年由於營業額增長導致手續費、營業稅金及附加、承保人員工資等支出項目相應增長。

計提保險保障基金

根據中國相關保險法規，從二零零九年開始，本公司及子公司區分投資型和非投資型產品，按照保費收入或業務收入的不同比例計算保險保障基金。二零零九年上半年，本公司及子公司計提保險保障基金為5.35億元人民幣，較二零零八年上半年的5.06億元人民幣增加了5.7%。

受保人儲金型存款利息

二零零九年上半年，本公司及子公司受保人儲金型存款利息為0.63億元人民幣，由於儲金型產品逐漸到期，利息支出較二零零八年上半年的0.88億元人民幣有所減少。

財務費用

二零零九年上半年，本公司及子公司財務費用為0.88億元人民幣，與二零零八年上半年的0.86億元人民幣基本持平。

一般行政及管理費用

二零零九年上半年，本公司及子公司一般行政及管理費用為57.04億元人民幣，較二零零八年上半年的55.86億元人民幣增加1.18億元人民幣(或2.1%)，在業務保持快速發展的同時，一般行政及管理費用增長大大低於營業額增長。

除稅前利潤／(虧損)

由於以上各項，二零零九年上半年，本公司及子公司除稅前利潤為3.13億元人民幣，較二零零八年上半年的虧損5.28億元人民幣增加了8.41億元人民幣。

所得稅

二零零九年上半年，本公司及子公司的所得稅為-0.09億元人民幣，較二零零八年上半年的-2.36億元人民幣增加2.27億元人民幣。二零零九年上半年所得稅費用為負值，主要原因是二零零九年上半年本公司及子公司免稅收益金額較大，以及手續費稅前扣除標準變化導致以前年度所得稅轉回。

母公司股東應佔利潤／(虧損)

由於上述各項，本公司及子公司淨利潤由二零零八年上半年的虧損2.92億元人民幣增加6.14億元人民幣至二零零九年上半年的盈利3.22億元人民幣。二零零九年上半年的母公司股東每股基本盈利為0.029元人民幣。

綜合成本率

本公司及子公司的綜合成本率由二零零八年上半年的105.2%降至二零零九年上半年的103.0%。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

分部業績

機動車輛保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
營業額	46,328	39,498
已賺淨保費	29,926	30,569
已發生淨賠款	(23,013)	(22,458)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(4,773)	(4,674)
計提保險保障基金	(371)	(366)
一般行政及管理費用	(3,752)	(3,661)
承保虧損	(1,983)	(590)
賠付率	76.9%	73.5%
費用率(附註)	29.7%	28.5%
綜合成本率	106.6%	102.0%

附註：費用率中包含了一般行政及管理費用按險種拆分後的金額，二零零八年上半年數據按照同口徑進行了重新列示。

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險的營業額為463.28億元人民幣，較二零零八年上半年的394.98億元人民幣增加68.30億元人民幣(或17.3%)，其中商業車險業務增速達到20.8%，保持了持續快速增長勢頭，機動車交通事故責任強制保險(「交強險」)業務增速9.5%，增速較去年同期明顯上升。

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險的已賺淨保費為299.26億元人民幣，較二零零八年上半年的305.69億元人民幣減少了6.43億元人民幣(或-2.1%)。已賺淨保費減少的主要原因是二零零八年下半年本公司提高了商業車險分保比例，二零零九年轉回分保未到期責任準備金所致。

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險的已發生淨賠款為230.13億元人民幣，較二零零八年上半年的224.58億元人民幣增加5.55億元人民幣(或2.5%)。賠付率由二零零八年上半年的73.5%上升至二零零九年上半年的76.9%。交強險賠付率上升拉動了機動車輛保險整體賠付率的上升，同時，二零零八年交強險費率下降對賠付率的影響也部分延續至二零零九年。

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險遞延保單獲取成本的攤銷淨額為47.73億元人民幣，較二零零八年上半年的46.74億元人民幣增加0.99億元人民幣(或2.1%)。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險的計提保險保障基金為3.71億元人民幣，較二零零八年上半年的3.66億元人民幣增加1.4%。從二零零九年開始，非投資型財產保險的保險保障基金計提標準從自留保費的1%調整為保費收入的0.8%，對當期保險保障基金計提數產生一定影響。

二零零九年上半年，本公司及子公司機動車輛保險的一般行政及管理費用為37.52億元人民幣，較二零零八年上半年的36.61億元人民幣增加2.5%。

本公司及子公司機動車輛保險費用率由二零零八年上半年的28.5%上升至二零零九年上半年的29.7%。二零零九年上半年本公司及子公司遞延保單獲取成本攤銷、一般行政及管理費用、保險保障基金等費用增幅均大大低於營業額增幅，但由於已賺淨保費負增長，費用率同比上升1.2個百分點。

綜上，二零零九年上半年本公司及子公司機動車輛保險的承保虧損為19.83億元人民幣，與二零零八年上半年承保虧損5.90億元人民幣相比，虧損額增加13.93億元人民幣。

企業財產保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
營業額	6,496	6,438
已賺淨保費	2,865	2,980
已發生淨賠款	(1,297)	(3,212)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(906)	(373)
計提保險保障基金	(52)	(44)
一般行政及管理費用	(596)	(603)
承保利潤／(虧損)	14	(1,252)
賠付率	45.3%	107.8%
費用率(附註)	54.2%	34.2%
綜合成本率	99.5%	142.0%

附註：費用率中包含了一般行政及管理費用按險種拆分後的金額，二零零八年上半年數據按照同口徑進行了重新列示。

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的營業額為64.96億元人民幣，較二零零八年上半年的64.38億元人民幣增加0.58億元人民幣(或0.9%)。受整體經濟環境等因素影響，二零零九年上半年企業財產保險營業額增長緩慢。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的已賺淨保費為28.65億元人民幣，較二零零八年上半年的29.80億元人民幣減少1.15億元人民幣(或-3.9%)，主要原因是二零零八年下半年本公司加大企業財產保險業務分出比例，二零零九年轉回分保未到期責任準備金拉低已賺淨保費。

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的已發生淨賠款為12.97億元人民幣，較二零零八年上半年的32.12億元人民幣減少19.15億元人民幣。賠付率由二零零八年上半年的107.8%降至二零零九年上半年的45.3%。二零零八年上半年南方雨雪冰凍災害使去年同期企業財產保險的賠付成本大幅上升。

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額達9.06億元人民幣，較二零零八年上半年的3.73億元人民幣增長142.9%，主要由於企業財產保險分保浮動手續費預估入賬造成。企業財產保險賠付率高於合同預設賠付率，攤回分保手續費大幅減少，增加了保單獲取成本攤銷金額。

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的計提保險保障基金為0.52億元人民幣，較二零零八年上半年的0.44億元人民幣有所增加。

二零零九年上半年，本公司及子公司企業財產保險的一般行政及管理費用為5.96億元人民幣，較二零零八年上半年的6.03億元人民幣減少1.2%。

本公司及子公司企業財產保險的費用率由二零零八年上半年的34.2%上升至二零零九年上半年的54.2%。遞延保單獲取成本攤銷金額大幅增加，已賺淨保費同比減少，在上述兩項的共同作用下，二零零九年上半年企業財產保險費用率出現明顯攀升。

綜上，二零零九年上半年本公司及子公司企業財產保險的承保利潤為0.14億元人民幣，較二零零八年上半年的虧損12.52億元人民幣增加12.66億元人民幣。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

貨物運輸保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
營業額	1,660	1,965
已賺淨保費	1,033	1,308
已發生淨賠款	(471)	(710)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	19	(141)
計提保險保障基金	(13)	(15)
一般行政及管理費用	(158)	(245)
承保利潤	410	197
賠付率	45.6%	54.3%
費用率(附註)	14.7%	30.7%
綜合成本率	60.3%	85.0%

附註：費用率中包含了一般行政及管理費用按險種拆分後的金額，二零零八年上半年數據按照同口径進行了重新列示。

二零零九年上半年，本公司及子公司貨物運輸保險的營業額為16.60億元人民幣，較二零零八年上半年的19.65億元人民幣減少了3.05億元人民幣(或-15.5%)。全球金融危機導致出口下滑，貨運量下降，貨物運輸險營業額出現負增長。

二零零九年上半年，本公司及子公司貨物運輸保險的已賺淨保費為10.33億元人民幣，受營業額下降影響，已賺淨保費較二零零八年上半年的13.08億元人民幣減少2.75億元人民幣(或-21.0%)。

二零零九年上半年，本公司及子公司貨物運輸保險的已發生淨賠款為4.71億元人民幣，較二零零八年上半年的7.10億元人民幣減少33.7%。賠付率由二零零八年上半年的54.3%降低至二零零九年上半年的45.6%。

二零零九年上半年，本公司及子公司貨物運輸保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為-0.19億元人民幣，較二零零八年上半年的1.41億元人民幣減少1.60億元人民幣。本期遞延保單獲取成本攤銷淨額為負值，主要由於貨物運輸保險分保浮動手續費預估入賬造成。貨物運輸保險賠付率低於合同預設賠付率，攤回分保手續費大幅增加，沖減了保單獲取成本攤銷金額。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

本公司及子公司貨物運輸保險二零零九年上半年計提保險保障基金為0.13億元人民幣，與二零零八年上半年基本持平。

二零零九年上半年，本公司及子公司貨物運輸保險的一般行政及管理費用為1.58億元人民幣，較二零零八年上半年的2.45億元人民幣減少0.87億元人民幣，主要由於資產減值損失減少。

本公司及子公司貨物運輸保險的費用率由二零零八年上半年的30.7%減少至二零零九年上半年的14.7%。

綜上，二零零九年上半年本公司及子公司貨物運輸保險的承保利潤為4.10億元人民幣，較二零零八年上半年的1.97億元人民幣增加了108.1%。

責任保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
營業額	2,693	2,535
已賺淨保費	1,410	1,488
已發生淨賠款	(1,051)	(1,113)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(95)	(193)
計提保險保障基金	(22)	(20)
一般行政及管理費用	(310)	(242)
承保虧損	(68)	(80)
賠付率	74.5%	74.8%
費用率(附註)	30.3%	30.6%
綜合成本率	104.8%	105.4%

附註：費用率中包含了一般行政及管理費用按險種拆分後的金額，二零零八年上半年數據按照同口徑進行了重新列示。

二零零九年上半年，本公司及子公司責任保險的營業額為26.93億元人民幣，較二零零八年上半年的25.35億元人民幣增加1.58億元人民幣(或6.2%)。

二零零九年上半年，本公司及子公司責任保險的已賺淨保費為14.10億元人民幣，較二零零八年上半年的14.88億元人民幣減少0.78億元人民幣(或-5.2%)。已賺淨保費減少的原因是二零零八年下半年本公司加大責任保險業務分出比例，二零零九年轉回分保未到期責任準備金拉低已賺淨保費。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零九年上半年，本公司及子公司責任保險的已發生淨賠款為10.51億元人民幣，較二零零八年上半年的11.13億元人民幣減少5.6%。二零零九年上半年責任保險賠付率74.5%，與二零零八年上半年的74.8%基本持平。

二零零九年上半年，本公司及子公司責任保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為0.95億元人民幣，較二零零八年上半年的1.93億元人民幣減少0.98億元人民幣，主要原因是年初遞延保單獲取成本餘額同比下降。

本公司及子公司責任保險二零零九年上半年計提保險保障基金為0.22億元人民幣，與二零零八年上半年的0.20億元人民幣基本持平。

二零零九年上半年，本公司及子公司責任保險的一般行政及管理費用為3.10億元人民幣，較二零零八年上半年的2.42億元人民幣略有增加。

本公司及子公司責任保險的費用率由二零零八年上半年的30.6%降至二零零九年上半年的30.3%。

綜上，二零零九年上半年本公司及子公司責任保險的承保虧損為0.68億元人民幣，與二零零八年上半年承保虧損0.80億元人民幣相比，虧損額減少了0.12億元人民幣。

意外傷害及健康保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
營業額	2,241	2,053
已賺淨保費	1,337	1,157
已發生淨賠款	(976)	(906)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(118)	(102)
計提保險保障基金	(18)	(14)
一般行政及管理費用	(284)	(223)
承保虧損	(59)	(88)
賠付率	73.0%	78.3%
費用率(附註)	31.4%	29.3%
綜合成本率	104.4%	107.6%

附註：費用率中包含了一般行政及管理費用按險種拆分後的金額，二零零八年上半年數據按照同口径進行了重新列示。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零九年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康保險的營業額為22.41億元人民幣，較二零零八年上半年的20.53億元人民幣增加1.88億元人民幣(或9.2%)。

二零零九年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康保險的已賺淨保費為13.37億元人民幣，較二零零八年上半年的11.57億元人民幣增加1.80億元人民幣(或15.6%)，主要是由於營業額的增加以及健康險整體分保比例的降低。

二零零九年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康保險的已發生淨賠款為9.76億元人民幣，較二零零八年上半年的9.06億元人民幣增加7.7%。意外傷害及健康保險賠付率由二零零八年上半年的78.3%下降至二零零九年上半年的73.0%。

二零零九年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為1.18億元人民幣，較二零零八年上半年的1.02億元人民幣增加了0.16億元人民幣。

本公司及子公司意外傷害及健康保險二零零九年上半年計提保險保障基金為0.18億元人民幣，與二零零八年上半年的0.14億元人民幣基本持平。

二零零九年上半年，本公司及子公司意外傷害及健康保險的一般行政及管理費用為2.84億元人民幣，較二零零八年上半年的2.23億元人民幣增加0.61億元人民幣，主要由於資產減值損失增加。

本公司及子公司意外傷害及健康保險費用率由二零零八年上半年的29.3%增加至二零零九年上半年的31.4%。

綜上，二零零九年上半年本公司及子公司意外傷害及健康保險的承保虧損為0.59億元人民幣，與二零零八年上半年承保虧損0.88億元人民幣相比，虧損額減少了0.29億元人民幣。

新產品開發

二零零九年上半年，根據中國保監會全面規範財產保險市場的工作部署，本公司對自20世紀80年代恢復國內保險業務以來所有目前仍在使用的全國性產品的條款和費率進行了梳理，產品種類涉及機動車輛險、企業財產險、船舶險和貨物運輸險、責任險、信用保險、意外傷害及健康險、農業保險、能源及航空航天保險等16類業務。二零零九年上半年，本公司對1,158個全國性產品條款向中國保監會履行重新備案手續，完成產品改造工作。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

現金流量

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣百萬元	二零零八年 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	12,231	2,895
投資活動產生的現金流出淨額	(2,751)	(2,232)
融資活動產生的現金流入／(流出)淨額	2,698	(611)
現金及現金等價物淨增加	12,178	52

本公司及子公司二零零九年上半年經營活動產生的現金流入淨額為122.31億元人民幣，較二零零八年上半年增加93.36億元人民幣。二零零九年上半年本公司及子公司收到的現金保費大幅增加，以及支付的賠款同比減少，使經營活動現金流大為改善。

本公司及子公司二零零九年上半年用於投資活動的現金流出淨額為27.51億元人民幣，較二零零八年上半年的流出淨額增加5.19億元人民幣，主要由於存放到原到期日為三個月以上的銀行存款及其他金融機構存款淨額(扣除上述款項的滿期收回金額)增加導致現金流出增加20.23億元人民幣，但購入及賣出債券類和權益類證券款現金流出淨額減少14.60億元人民幣部分抵消了上述影響。

本公司及子公司二零零九年上半年在融資活動中產生的現金流入淨額為26.98億元人民幣，較二零零八年上半年的流出淨額6.11億元人民幣增加了33.09億元人民幣，主要由於二零零九年上半年賣出回購證券款增加了31.15億元人民幣。

本公司及子公司二零零九年上半年的現金及現金等價物(主要為人民幣)淨增加額為121.78億元人民幣。二零零九年六月三十日，本公司及子公司的現金及現金等價物為338.63億元人民幣，其中主要為人民幣。

流動性

本公司及子公司的流動資金主要來自經營活動所產生的現金流量，主要為已收取的保費。此外，流動資金來源還包括利息及股息收入、已到期投資、出售資產及融資活動所得的款項。本公司及子公司對流動資金的需求主要包括支付賠款及履行與未滿期保單有關的其他義務、資本開支、經營費用、稅項、支付股息及投資需求。

本公司於二零零六年十二月發行30億元人民幣固定利率次級定期債務，債務期限為10年，發售給中國境內的機構投資者，主要用於提高本公司的償付能力。

本公司於二零零三年八月二十六日獲得國家開發銀行提供金額最多為100億元人民幣的10年循環信貸額度。根據該信貸額度動用的每筆款項須於一年內償還。於本中期報告日，本公司尚未動用該信貸額度。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

除前述次級債務及信貸額度以外，本公司及子公司不以借款方式獲取營運資金。

本公司及子公司預期可以通過經營所得現金流滿足未來營運資金需求。本公司認為本公司及子公司具有充足的營運資金。

資本開支

本公司及子公司的資本開支主要包括在建經營性物業、購入經營性機動車輛以及開發信息系統方面的開支。二零零九年上半年本公司及子公司資本開支為1.71億元人民幣。

償付能力要求

本公司須受若干有關本公司財務運作的法規監管，包括有關要求本公司保持償付能力以及撥備若干基金和儲備的法規。根據中國保險法規要求，本公司於二零零九年六月三十日須保持的最低償付能力額度為130.53億元人民幣，按中國保監會規定計算的本公司實際償付能力額度為154.61億元人民幣，償付能力額度充足率為118.4% (附註)。

附註：按照中國《企業會計準則》口徑計算。

資產負債率

於二零零九年六月三十日，本公司及子公司的資產負債率(附註)為85.4%，較二零零八年十二月三十一日的83.8%增加了1.6個百分點。

附註：資產負債率為香港公認會計準則下總負債(不含次級債務)與總資產的比率。

或有負債

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些與日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，且其損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

利率風險

本公司及子公司持有的固定收益投資和固定利率負債存在利率風險。本公司及子公司持有的固定收益投資主要包括持有的定期存款、協定存款以及以公允價值計量的債券類投資。本公司持有的固定利率負債主要包括30億元人民幣的次級債和一定數量附加於家庭財產保險和意外傷害保險的投資性產品。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

本公司及子公司通過積極審查投資組合及諮詢財務投資專家的意見管理與利率變動相關的風險。本公司及子公司通過將投資組合的有效期限維持在低於類似金融資產的市場水平，以及通過投資一定數量的衍生金融工具(如利率互換)降低利率風險，確保獲得穩定回報。

信用風險

信用風險指本公司及子公司的債務人到期不能支付本金或利息而導致本公司及子公司出現經濟損失的風險。本公司及子公司面臨信用風險的產品主要集中於應收保險業務資產、債券類投資以及存放於商業銀行的銀行存款。

本公司及子公司只對公司客戶或通過保險中介機構購買保險的個人客戶進行信用銷售，並嚴格控制信用期限，以降低保險業務存在的信用風險。本公司及子公司選擇中國財產再保險股份有限公司等國有再保險人，以及A.M. Best公司評級為A-級及以上的再保險人購買再保險，以降低再保險業務存在的信用風險。

本公司及子公司大量投資於中國政府、銀行和金融機構發行的債券，以及投資評級高於AA級的企業債券。本公司及子公司大部分存款存放於國有商業銀行或國有控股商業銀行。

匯率風險

本公司及子公司主要以人民幣進行業務經營，部分業務(包括部分企業財產保險、國際貨運保險及航空保險業務)以外幣計值(通常為美元)。本公司及子公司持有的以外幣計值的銀行存款和債券類投資(通常為美元)以及以外幣計值的部分保險業務負債(通常為美元)面臨匯率風險。

本公司及子公司資本賬項的外匯交易，須受外匯管制並經外匯管理局批准。中國政府的外匯政策可能會使匯率出現波動。

利率互換

本公司持有的按照不同利率計息的金融資產會產生不確定的現金流量。為防範此種利率風險，本公司通過利率互換進行套期保值，從對手方收取固定利息並向其支付浮動利息。於二零零九年六月三十日，本公司持有的利率互換合同名義金額為8.50億元人民幣。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

員工

於二零零九年上半年，本公司正式員工人數為59,573名。二零零九年上半年，本公司及子公司為員工支付的薪酬共計30.45億元人民幣，主要包括固定工資、業績獎金以及根據中國相關法規提取的各項保險及福利支出。本公司及子公司通過建立多種職業發展通道、加強員工培訓、實施業績考核等多項措施提升員工表現及工作效率。本公司相信，本公司及子公司與員工保持良好關係。

展望

二零零九年下半年，“保險業面臨的形勢依然十分複雜，既有積極因素，也存在一定的困難和挑戰”（吳定富，《保監會二零零九年上半年全國保險監管工作會議上的講話》）。本公司將密切關注經濟金融形勢變化及對保險業的影響，深刻認識行業發展面臨的有利條件和困難因素，堅定推進專業化、標準化、集中化、差異化建設，大力推進經營管理模式完善，緊扣年度目標，突出效益重點，強化有效益發展的舉措，確保全面完成各項年度經營目標。

公司下半年的重點工作和舉措主要有：通過推進選擇性承保政策的落實、車險盈利能力建設、理賠能力建設、費用成本管控和資金與投資管理確保完成全年盈利目標；搶抓業務發展商機，全力開拓新業務領域，加強產品創新和扎實推進交叉銷售，推動有效益的業務發展；全面推進公司戰略規劃工作，夯實管理基礎，持續推進管理升級；強化內控合規，切實加強風險防範。

董事、監事及總裁持有股份的權益

於二零零九年六月三十日，本公司董事、監事及總裁未持有須按香港《證券及期貨條例》（「《證券及期貨條例》」）第 352 條規定編存的登記冊所記錄或須根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）通知本公司及香港聯合交易所有限公司的本公司或其相聯法團（《證券及期貨條例》的涵義）的任何股份、相關股份或債權證的權益或淡倉。

董事會及監事會變動情況

二零零九年一月一日至本中期報告日期間，董事會變動如下：

丁寧寧先生於二零零九年一月十六日獲重選為本公司獨立非執行董事，任期直至二零一二年一月十七日止。

於本中期報告日，本公司董事會成員為：

吳焰先生(董事長、執行董事)
王銀成先生(副董事長、執行董事)
謝仕榮先生(非執行董事)
鄭維志先生(獨立非執行董事)
陸正飛先生(獨立非執行董事)
陸健瑜先生(獨立非執行董事)
丁寧寧先生(獨立非執行董事)
周樹瑞先生(非執行董事)
劉政煥女士(執行董事、董事會秘書)
李濤先生(非執行董事)

二零零九年一月一日至本中期報告日期間，本公司監事會成員未有變動。

於本中期報告日，本公司監事會成員為：

丁運洲先生(監事會主席)
李殿君先生(獨立監事)
盛和泰先生(監事)
何邦順先生(監事)

王銀成先生、謝仕榮先生、鄭維志先生、周樹瑞先生、劉政煥女士、李濤先生的董事任期原於二零零九年七月五日屆滿，李殿君先生的監事任期原於二零零九年五月八日屆滿。根據《中華人民共和國公司法》的規定，前述六名董事、一名監事仍繼續擔任董事、監事，直至新一屆董事會、監事會分別產生。

其他資料

董事和監事資料的變動

二零零九年一月一日至本中期報告日期間，按照《上市規則》第 13.51B(1) 條規定須披露的本公司董事資料的變動如下：

本公司非執行董事謝仕榮先生現任美國友邦保險有限公司（「AIA」）名譽董事長，曾任美國國際集團資深副董事長及 AIA 董事長暨首席執行官。

二零零九年一月一日至本中期報告日期間，本公司監事資料沒有須按照《上市規則》第 13.51B(1) 條披露的變動。

上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已制定適用於董事、監事和所有員工的買賣公司證券指引，該指引不比《標準守則》寬鬆。本公司已向所有董事和監事作出查詢，所有董事和監事已確認在二零零九年上半年一直遵守《標準守則》和該指引所訂的標準。

根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉

於二零零九年六月三十日，本公司根據《證券及期貨條例》第 336 條規定編存的登記冊所記錄，下列股東持有本公司股本權益或淡倉：

股東名稱	持股身份	內資股數目	權益性質	佔全部已發行 內資股百分比	佔全部已發行 股份百分比
中國人民保險集團公司	實益擁有人	7,685,820,000	好倉	100%	69.0%

股東名稱	持股身份	H 股數目	權益性質	佔全部已發行 H 股百分比	佔全部已發行 股份百分比
United States Treasury (附註 1)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
American International Group, Inc. (「AIG」) (附註 1, 2)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
Jill M. Considine (附註 1)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
Chester B. Feldberg (附註 1)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%

根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉 (續)

股東名稱	持股身份	H 股數目	權益性質	佔全部已發行 H 股百分比	佔全部已發行 股份百分比
Douglas L. Foshee (附註 1)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania (附註 2)	實益擁有人	562,549,380	好倉	16.28%	5.05%
Commerce and Industry Insurance Company (附註 2)	實益擁有人	330,911,400	好倉	9.58%	2.97%
Lexington Insurance Company (附註 2)	實益擁有人	209,577,220	好倉	6.06%	1.88%
Mirae Asset Global Investments (Hong Kong) Limited	投資經理	173,304,000	好倉	5.01%	1.56%

附註：

- 該 1,103,038,000 股 H 股為 AIG 的法團權益。AIG 被視為 United States Treasury (作為 AIG Credit Facility Trust 的受益人的身份) 及 Jill M. Considine、Chester B. Feldberg 和 Douglas L. Foshee (作為 AIG Credit Facility Trust 的聯合受託人的身份) 所控制的公司。因此，United States Treasury、Jill M. Considine、Chester B. Feldberg 和 Douglas L. Foshee 均被視為擁有由 AIG 所控制的公司所持有的 1,103,038,000 股 H 股。
- Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania, Commerce and Industry Insurance Company 及 Lexington Insurance Company 為 AIG 所控制的公司。AIG 間接持有 Lexington Insurance Company 的 70% 權益。

除上文所披露外，本公司並不知悉任何其他人士於二零零九年六月三十日在本公司股份或相關股份中持有須記錄於根據《證券及期貨條例》第 336 條規定須編存的登記冊內的權益或淡倉。

中期股息

董事會建議不派發二零零九年中期股息。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於二零零九年上半年，本公司及子公司並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

其他資料

企業管治

本公司於二零零九年上半年已遵守《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》的所有守則條文。

審閱中期業績

本公司核數師安永會計師事務所及本公司審計委員會已審閱本公司及子公司截至二零零九年六月三十日止六個月的中期合併財務簡表。

承董事會命
董事長
吳焰

中國北京
二零零九年八月二十一日



中期報告
2009